Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 39 (1930)
Heft: 23

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

vor zwei Jahren eine erste Vorlage vom Verwaltungsrat zu nochmaligem Studium zurückgewiesen wurde. Dem Vernehmen nach sollen diese Billets den Charakter von Ausflugsbillets erhalten, im Gegensatz zu Frankreich, wo sie ausgesprochene Ferienbillets sind. — Ob damit den Bedürfnissen des Reiseverkehrs gedient wäre, bedarf wohl noch der Abklärung. Es ist daher zu erwarten, dass vor dem definitiven Entscheid auch die Fremdenverkehrskreise zur Vernehmlassung eingeladen werden.

Gotthard-Pullman-Express.

Seit 15. Mai verkehrt der bisher während fünfeinhalb Monaten zwischen Basel— und Zürich—Mailand geführte Gotthardexpress ganzjährig und hat folgenden neuen Fahrplan:

15.41 ab	Zürich	↑ an	14.30
14.30 ab	Basel	an	15.44
15.58 ab	Luzern	an	14.07
18.41 ab	Bellinzona	an	11.28
19.30 ab	Lugano	an	10.56
20.45 an	↓ Mailand	ab	9.15

Durch die Neulegung dieses Zuges sind in beiden Richtungen sehr günstige internationale Anschlüsse geschaffen worden und zwar in der Richtung Nord—Süd: Paris-Est ab 7.30, Strassburg ab 12.00, Berlin ab (über Erfurt 21.56) (über Magdeburg 22.40), München ab 8.20 (über Zürich) mit Anschluss in Mailand an die Züge nach Brindisi (an 15.43) nach Genua (an 24.00) nach Turin (an 24.00) nach Rom über Sarzana (an 8.40 und 9.05). In der Richtung Süd—Nord werden in Mailand Anschlüsse von folgenden Schnellzügen hergestellt: Aus Rom über Sarzana (ab 20.35 und 21.22) aus Turin (ab 5.30) an die Schnellzüge nach Paris (an 22.25) Strassburg (an 18.44) Berlin (an 7.25), ferner über Zürich Stuttgart (an 19.18) und Berlin (an 7.45). — Während der Sommersaison, d. h. vom 1. Juli bis 10. September wird der Pullmanzug bis Paris verkehren und zwar:

16.05 ab ↓	Basel	↑ an	14.15
22.40 an ↓	Paris	ab	8.00

Spezialbillete für regelmässige Gesellschaftsreisen der S. B. B. im Sommer 1930.

Während des Sommers 1930 werden von den S. B. B. in Verbindung mit Reisebureaux ab Genf, Lausanne, Vevey, Clarens, Montreux, Territet, Luzern, Hergiswil, Sarnen, Sachseln, Lungern, Brunnen, Flüelen und Zürich nach gewissen Ausflugsorten täglich oder an bestimmten Tagen Spezialbillets zu den Taxen des Gesellschaftstarifs ausgegeben. Nähere Auskunft über Preise und Bedingungen ist bei den Abgabestationen erhältlich.

Propaganda

„Die Schweiz", kleiner Reisebegleiter, herausgegeben von der Agentur Graz der Schweizer. Verkehrszentrale. — Die kleine Broschüre enthält Angaben über den Aufenthalt in der Schweiz in den verschiedenen Jahreszeiten, sodann über die Transportmittel (Bahnen, Dampfschifflinien, Automobil etc.), über Hotel, Kur- und Badeorte sowie über das Unterrichtswesen. In einem besondern Kapitel wird über die wichtigsten Zureiserouten orientiert mit Angabe der Fahrpreise ab den Grenzorten.

Wichtige Bekanntmachungen an die Automobilisten und Motorradfahrer (SVZ). — Die „Wichtigen Bekanntmachungen an die Automobilisten und Motorradfahrer", herausgegeben von der Schweizerischen Verkehrszentrale, sind soeben erschienen und zwar in deutscher, französischer, englischer und italienischer Sprache und werden kostenlos ins Ausland versandt. Neben den Verkehrsvorschriften, den besondern Vorschriften für Bergpoststrassen und den speziellen Vorschriften der einzelnen Kantone, den Bestimmungen über den Sonn- und Feiertagsverkehr finden sich darin Ausführungen über die provisorische Eintrittskarte, die den ausländischen Fahrzeugbesitzern einen 5—10 tägigen Aufenthalt in der Schweiz gestattet, ohne Triptyk, Grenzpassierscheinheft oder Zollhinterlage. Ferner sind auch die Bestimmungen für den Verkehr mit Autoomnibussen aufgenommen worden.

Passvisa.

Auf 1. Juni ist die Visumspflicht zwischen Ungarn und der Schweiz aufgehoben worden. Dagegen bleiben in beiden Ländern die internen Vorschriften über die Arbeitsannahme weiterhin bestehen.

Fremdenfrequenz

Basel. Im Laufe des Monats Mai sind in Basel 21,382 Fremde abgestiegen, gegenüber 19,844 im gleichen Monat des Vorjahres.

Fragekasten

Antwort auf die Fragen in Nr. 19 der „Hotel-Revue".

Berechnung kalter Bäder.

Für den Hotelier ist es immer von Vorteil, über die Reklamationen der Gäste gründlich nachzudenken. Eigenartig wirkt stets die Erkenntnis, dass diverse Gäste gerne übertreiben, besonders wenn erklärt wird, in andern Häusern für gewisse Leistungen nichts zahlen zu müssen. In den allermeisten Fällen stimmt das nicht.

Ein gewöhnliches Bad, sei es kalt oder warm, beansprucht 150—180 Liter Wasser. Ein Kubikmeter kaltes Wasser kostet in Basel rund 10 Cts.

Ein warmes Bad, zubereitet mit Boiler-Wasser, kostet 40 Cts. Rechnen wir noch die erforderliche Wäsche mit 60 Cts. dazu, so ergibt dies 1 Fr. Ferner für Bedienung und Amortisation 1 Fr., total 2 Fr. Dieser Preis wird im Bahnhof SBB Basel für ein kaltes Bad wie auch für ein warmes Bad laut Vorschrift der SBB verlangt.

Ich glaube nun, dass auch der Hotelier in dieser Preislage seine Bäder verrechnen darf. 3 Fr. war somit doch etwas zuviel für ein kaltes Bad.

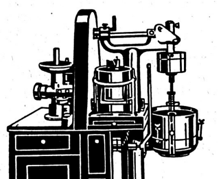
Rahm zum Frühstück.

Für die Beurteilung dieser Reklamation (Zuschlag von 50 Cts.) wäre der Frühstückpreis noch zu erwähnen gewesen.

1 dl Rahm kostet 40 Cts., 1 dl Milch kostet 3,7 Cts; zu einer gewöhnlichen Portion Kaffee mit Milch nimmt man 2,5 dl Milch, also rund 10 Cts.

Die Mehrkosten für den verlangten Rahm betragen also 30 Cts., somit betrachte ich einen Zuschlag als gegeben. Unser obligatorisches Frühstück ist mit Milch bestellt. Spezialbegehren soll der Gast auch dementsprechend bezahlen. Der Hotelier muss bekanntlich den Rahm auch teurer bezahlen als die Milch. Spezialwünsche müssen im Interesse der Gerechtigkeit korrekterweise höher berechnet werden. *E. V.*

Redaktion — Rédaction
Dr. Max Riesen
A. Matti **Ch. Magne**



„BICO"

unsere neue
Maschinen-Anlage

Grösste Leistung auf kleinstem Raum

Geschirre und Gerätschaften
in extra schwerer Ausführung, in Kupfer, Aluminium, verzinnt, Silitstahl und in „Cromargan" (rostfreier Stahl)

Bill & Co. Zürich 1

Stampfenbachstrasse 14
Spezialhaus für Küchen- und Konditorei-Einrichtungen

Freie Fahrt zur **ZIKA**
erhält der Käufer einer Registrierkasse National
Prima Occasionen alle Grössen
G. Brenner, Kontrollkassenhaus Zürich, Seefeldstrasse 99
Zwei Haltestellen mit Tram 4 oder 10 ab Zika-Stadttheater. Verlangen Sie sofort Referenzenliste.

Bestfrequentierte
Pension
25-30 Bet., wegen Krankheit **sofort kaufweise abzugeben.** Eig. Landwirtschaft. Gemüse, Beeren, Geflügel. Letztere kann gut verpachtet werden. Ideale erhöhte Lage. Schwimmbad. Sicheres, leicht zu führendes Geschäft. Anfr. unt. Chiffre JH 4752 Lz. an die Schweizer-Annoncen A.G., Luzern.

Wegen Umzug zu verkaufen elektr. Kunstspiel-Klavier
Philipps-Duca Feuerich Piano
auch von Hand spielbar. Prima erhalten, wie neu, in Kirschbaum poliert. Dazu gehör. ca. 100 Notenrollen Preis Fr. 2000.-. Zu besichtigen: Itten, Längmatthof, Länggasse, Thun.

Aus Altersrücksichten ist in bester Lage von
St. Gallen
ein altbekanntes prima
Wein- und Speise-Restaurant
sehr günstig zu verkaufen. Auskunft kostenlos durch B. Zweifel, a. Stadtrat Finanzbureau St. Gallen Abteilung: Liegenschaften:

London
Junge Leute und Studenten werden von englischer Familie in
Pension
genommen. - Beste Verpflegung. Preis ab £ 7.— per Monat.
Msr. Arnold, Chesterfield 7 Winterbrook Road, Herne Hill, **London S. E. 24.**

Hotel-Verkauf

in der Metropole des bedeutendsten Kurgebietes der Schweiz ist Haus I. Ranges, Saisongeschäft, in vorzüglichem Zustand, mit jeglichem zeitgemässem Komfort eingerichtet, ca. 140 Fremdenzimmer, zu verkaufen. Seriöse, kapitalkräftige Interessenten wollen sich gefl. melden unter Chiffre **Y. 1740 T.** an **Publicitas Zürich.**

Obersaaltochter-Sekretärin

gut englisch sprechend, in Jahresstelle in erstklassiges Hotel am Genfersee
zu sofortigem Eintritt gesucht.
Gefl. Offert. unter Chiffre **A. D. 2964 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.**

Musiker-Vermittlung.

Der Schweizer Musiker-Verband (S. M. V.), Sitz in Basel, vermittelt im Einvernehmen und in Verbindung mit dem S. H. V., **kostenlos**
Musiker und Orchester
aus dem In- und Auslande. (Direkte Beziehungen zu allen europäischen Musikerverbänden.)
Anfragen sind zu richten an die Geschäftsstelle des S. M. V., Binningen/Basel

Affaires intéressantes

A vendre ou à louer deux hôtels en construction à **Montana-Vermala** (Valais) de 30 et 70 chambres. Meublés dernier confort, Installation moderne. Eau courante, situation merveilleuse. Plans à disposition. Facilités de payement. S'adresser **René Métrailler, Montana, Tél. 202.**

Occasion

A vendre
joli jeu de petits
chevaux à boule
avec tous ses accessoires
S'adresser chez **M. Gérard** 28 rue Molière, **Lyon** (Rhône)

National-Kassen (Occ.)
verkauft **mit aller** Garantie. Reparaturen schnell u. zuverlässig. Eigene Papierschneiderei für Kassenrollen. Retournahme der Holzkernen bei Rollenbestellung. **M. SING**, Klosbachstrasse 15, **Zürich.** Telephon Limmat 4512.

Ich suche **STELLE** in Hotel als
2. Sekretär oder Volontär
Bin Wirtssohn, kaufm. gebildet, Autofahrer, grosse gute Erscheinung, den Verkehr mit Gästen gewohnt. Zuschriften unter **A D 2018** an die **Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.**

Zu kaufen gesucht v. durchaus erfahr. Fachleuten
Hotel II. Ranges
mit oder ohne Restaurant. Deutsche od. franz. Schweiz. Anzahlung Fr. 200—250000. Off. unter Chiffre **X 5521 L Publicitas, Bern.**

Waschmaschine zu verkaufen

Unterfeuerungs-Waschmaschine, 650 mm Durchmesser, 1400 mm Länge, für Kraftantrieb mit Reservoir und Transmission, nicht lange im Gebrauch, b. sofortiger Wegnahme billig zu Fr. 500. Fabrikat Schulthess, Zürich. Zu erfragen bei **Hotel Elite, Zürich.**

Privat-Krankenpflegerin
übernimmt Tag- und Nachtpflege in jedem gewünschten Badeort.
Johanna Bürgy, Mainz Illstrasse 2

Chef de Cuisine
41 Jahre alt, durchaus erste solide u. ökonomische Kraft sowie zuverlässiger Mitarbeiter **sucht**
Saison-Stelle
in erstkl. Haus mittlerer Grösse. - Offerten unter **Chiffre D 34377 Lz.** an die **Publicitas**, Luzern.

Der Fachmann liefert Ihnen
Garten-Schirme
besser. Verlangen Sie Offerte

Reparaturen und Neuüberziehen prompt
Schaltegger-Hess
Schirmfabrik Winterthur

Wegen Übernahme grösseren Objekts übergebe meine vornehme
Vegetarische Pension (Jahresgeschäft)
(einzig am Platze) in bester Lage am See von
Lugano
mit Kundschaft, langjähriges Patent, Mietvertrag für nur Fr. 5000.—. Bei baldigster Abnahme Möbelübernahme nach Wunsch. Gefl. Offerten unter Chiffre **P A 2021 an die Schweiz. Hotel-Revue, Basel 2.**

Hotel
mit Restaurant und grossen Gesellschaftssälen in verkehrsreicher Ortschaft der Nordwestschweiz ist umständehalber zu verkaufen. Auskunft erteilt: **Notariatsbureau Eugen Nagel, Olten**

„Fiat"
Modell No. 510
in gutem Zustand, sehr geeignet für Hotel- oder Pensionsbetrieb, wegen Anschaffung eines neuen Wagens günstig
zu verkaufen
Interessenten wollen sich unter **Chiffre F R 2015 an die Hotel-Revue Basel 2,** wenden.

Ascona
in prachtvoller Lage u. unverbaubarer Aussicht, grosser, in Vollendung begriff.
NEUBAU
am See, f. ein Hotel-Restaurant oder als „Hôtel meublé" u. Geschäftshaus geeignet, zu vermieten. Off. unt. Chiffre **Z. B. 1409** befördert **Rudolf Mosse A. G., Zürich.**

Grosse
Lorbeeren u. Palmen
billig zu verkaufen
Blumenhalle
Eichenberger - Bern

Montana-Vermala
Pension de 15 lits à remettre pour cause de santé. Immeuble neuf, confort; eau courante. S'adr. **Banque de Montana S.A., Montana.**

Gewandtes Frl. 40 J. sucht
PACHT
ev. Anstellung. Off. sub. **O. F. 5990 A. an Orell Füssli, Annoncen Basel 1.**

Hôtel, café, cinéma
près gare, est à vendre dans le canton de Neuchâtel. Installation soignée. Garage. Beaux bénéfices assurés à preneur serieux.
S'adresser **Berger**, Gd. Pont 10, **Lausanne.**

Lac léman
Cause santé, à remettre, sur grand passage
Hôtel-Restaurant-Brasserie
bien achalandé. S'adresser sous chiffre **P 531-12 L** à **Publicitas Lausanne.**

Hôtel-Pension
de 45 chambres est à vendre près Lausanne. Confort, jardin, grand terrain, Dépendances. Vue. Conviendrait aussi pour institut etc.
Ecrire Case 12832 Lausanne.

Hotelfachmann (Elsässer), 27 Jahre, repräsentabel, 3 Hauptsprachen mächtig, Referenzen erster Häuser, **sucht Posten als**
Empfangschef
Geschäftsführer
Kassier
Gefl. Angebote unt. Chiffre **V.M. 2999, an die Schweizer-Hotel-Revue, Basel 2.**

Chef de cuisine
Capable, cherche place, trés bonnes références. — Faire offres sous chiffre A. M. 2022 à l'Hôtel-Revue à Bâle 2.

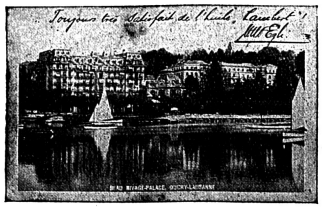
Arzt
sucht Verbindung mit Hotelier zwecks Uebernahme der ärztlichen Leitung eines Kurhauses oder Errichtung eines luxuriösen Sanatoriums. (Innere und chronische Leiden, physikalische- und psychische Therapie).
Offerten unt. Chiffre **JH 7409 St.** an die **Schweizer-Annoncen A.G., St. Gallen.**

Ich suche **Stelle** als
Portier
Chauffeur
oder
II. Sekretär
Zuschriften unter **A O 2019** an die **Schweizer-Hotel-Revue, Basel 2.**

Koch-Lehrstelle
wird **gesucht** für Deutschen, 18 Jahre, gross, stark, sehr intelligent, in erstklassiges Hotel. Eintritt kann sofort erfolgen.
Offerten an **E. A. Leuenberger**, 38 Via Besso, **Lugano.**

Saal- und Restaurant-Tochter
gesucht, sofort für Saisonstelle deutsch, französisch, italienisch. Beste Zeugnisse.
Offerten an **Hotel Olivone** (40 Betten), **Olivone, Ticino.**

GRAND HOTEL TERRITET

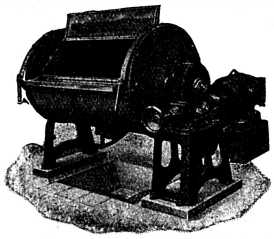


VILLARS PALACE HOTEL

BEAU RIVAGE PALACE OUCHY

L'Huile Lambert étant exquise.....
Les meilleures Maisons l'utilisent!

Huilerie Lambert, Lausanne



POENSGEN

Wäscherei-Maschinen sind betriebssicher + einfach in der Handhabung u. wirtschaftlich im Betrieb

Gen.-Vertretung und Reparaturwerkstatt:
Albert Surber, Ingenieurbureau
Seestr. 291, **Zürich-Wollishofen** Tel. Uto 43.68

Rohrmöbel

von
Cuenin-Hüni & Cie.
Rohrmöbelfabrik
Kirchberg (Kt. Bern)
Filiale in Brugg (Aargau)
Gegründet 1884. Kataloge

Inserieren bringt Erfolg!

Elektrischer Kochherd im „Solbad und Kurhaus am Rhein" Laufenburg, geliefert von der

A.-G. Kummler & Matter, Aarau
Fabrik elektr. Heiz- und Kochapparate

Ihr Geld geht zum Schornstein hinaus
wenn Sie beim Ein- oder Umbau Ihrer Zentralheizung, Warmwasser- oder Sanitäranlagen nicht **zuerst** durch Beiziehung des **neutralen**
Spezialfachmanns
Karl Braem, Ing.-Bureau, Bern, Gutenbergstraße 4
Vergebung und Betrieb rationell gestalten lassen.

Projektierung, Beratung, Expertisen, Revisionen etc. von
Heiz-, sanitär- u. badetechnischen Anlagen

Viandes fraîches de choix
—
Charcuterie fine
—
Conserves de viandes
E. & Ch. Suter
Montreux

Für die Eissaison

Eismaschinen
Eiskonservatoren
Eisformen
Eislöffel etc.
nur im Spezialgeschäft

BIELMANN & Cie A.G.
LUZERN
Geschäftsgründung 1829

GARBARSKY
Gegr. 1891
Paradeplatz 4

Seine Hemden
Seine Pyjamas
Seine Socken
Seine Cravatten
sind von Geschmack und Qualität

Beachten Sie meine Vitrine an der Zika Boulevard Escoffier

Besichtigen Sie an der

ZIKA

unseren
STAND Nr. 1605 HALLE 4

wo Sie noch andere moderne Küchen-Hilfsmaschinen neuesten Modells vorfinden werden.

Endlich die richtige
Universal-Schneidmaschine „ELAX"
Schneidet ohne Gefahr, fast geräuschlos Fleisch, Knochen, Wild, Geflügel, Fisch, Käse etc.

VASA A.-G.
Spezialhaus für moderne Küchen-Einrichtungen und Bedarfsartikel
Zürich 1
Schützengasse 25
Tel. Selnau 38.35

WER AUF PROPAGANDA VERZICHTET GLEICHT DEM MANNE OHNE HEIM: NIEMAND KANN IHN FINDEN!

KAFFEE

Seit über 50 Jahren führt meine Firma den Artikel Kaffee als Spezialität. Ich kann Ihnen daher grosse Vorteile bieten. Langjährige gute Abnehmer. Silberne Medaille mit Diplom an der Schweizer. Kochkunst-Ausstellung 1923

	Kilo
Angestellten-Kaffee Pure	Fr. 3.40
Restaurations-Mélange	Fr. 3.80
Spezial-Hotel-Mélange	Fr. 4.—
Extra Wiener-Mélange	Fr. 4.20
Café noir turc-Mélange	Fr. 4.80

KAFFEE-ESSENZE
Ia in 2½ und 5 kg-Büchsen
Lieferung franko SBB von 10 kg an

WILLIMANN-LAUBER
Gross-Rösterei **LUZERN 18** Telephon 733

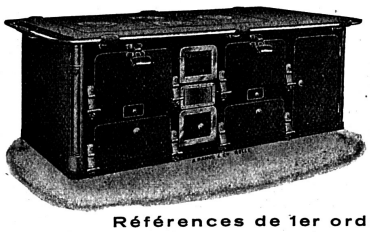
Inserieren bringt Gewinn!

ff. Tafel-Kunsthonig
unstreitig das beste Produkt. Kessel von 10 und 25 kg, per kg Fr. 1.30 franko.

Marzipan
per kg Fr. 3.50.
Colis von 5 und 10 kg franko.

Fondant
per kg Fr. —.70. Kessel von 25 kg franko.

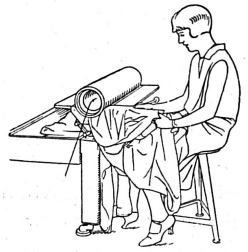
Vorteilhafteste Bezugsquelle:
ED. WALKER & SOHN
Nährmittelfabrikation, Zürich
Ia. Referenzen zu Diensten. Telephon: Selnau 35.12.



Cuisines modernes Chauffage Buanderie

Références de 1er ordre
Ateliers de Construction
Armand Pahud & Cie, Rolle
Maison fondée en 1897

An der „Zika" wird nur Schuler's Spülmittel **„Lav"** verwendet.
Seifenfabrik Kreuzlingen.



Der elektrische **PROTOS-BÜGLER**

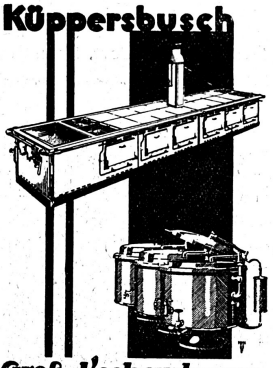
bügelt mühelos, sauber und schnell grosse Mengen Wäsche jeder Grösse und ersetzt durch seine maschinelle Arbeit etwa 10 Bügeleisen und eine Wäschemangel. Keine Belästigung durch aufsteigende Dämpfe, Arbeit bequem im Sitzen.

Zahlreiche erstklassige Referenzen u. Gutachten.

Erhältlich bei Elektrizitätswerken, Elektro-Installateuren und

Siemens Elektrizitätserzeugnisse A. G. ZÜRICH

Küppersbusch



Groß-Kochanlagen

für Gas, Kohle, Elektrizität, Oel und Dampf sind

führend

in Qualität, Leistung und Wirtschaftlichkeit

F. Küppersbusch & Söhne A.G., Gelsenkirchen

Weitaus grösstes und führendes Werk Europas für Koch- und Heizapparate aller Art

Ingenieurbureau für die Schweiz:

Albert Surber, Ing., Zürich - Wollishofen

Seestrasse 291 Telephon Uto 43,68

Geschirr-Spülmaschine

ist Vertrauenssache

deshalb nur

die hundertfach bewährte

MARTIN

Stand Nr. 1634, Halle 5

Unsere Maschinen sind im Betrieb

im Deutschen Musterrestaurant
im Wiener Musterrestaurant
im Italienischen Musterrestaurant
bei Fa. Otto E. A. Weber, Zürich
Stand Nr. 1632

K. Martin, Offenburg in Baden

gegründet 1865

Filialen in Frankfurt a. M. und Hamburg-Altona

Schweiz: Alb. Storrer, Senking-Verkaufsbureau, Zürich

Kauft bei den Inserenten der Schweizer Hotel-Revue

---

unsere fabrik in huttwil die wiege der **meer möbel**

verkauf bern effingerstr

luzern centralstr

Wir empfehlen unsere

Spezial-Maschinen und Apparate

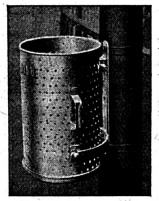
für Hotels, Restaurants, Pensionen, Sanatorien, Spitäler, Anstalten, etc.

ZEHNDER & Co. ZÜRICH

Telephon: Hottingen No. 0719 Stampfenbachstrasse 57

Für Maschinen und Apparate die wir nicht führen, nennen wir Ihnen gerne „kostenfrei" gute, seriöse Lieferanten

---



Papiersammelkörbe

für Plätze und Parkanlagen

liefert

J. Ochsner & Cie. A. G.

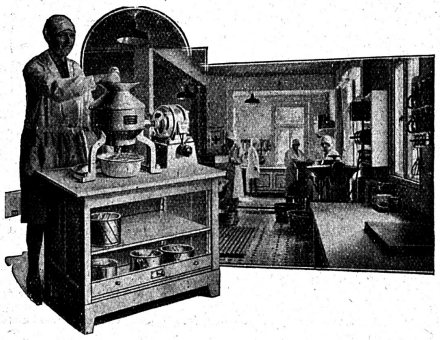
Zürich I Pelikanstrasse 3

Der Schlager

für jeden

Hotelküchenbetrieb!

Die Universal-Küchenmaschine „Alexanderwerk" D. R. P.



Die Alexanderwerk-Universal-Küchenmaschine hat eine von keiner anderen Maschine erreichte

Vielseitigkeit

Es können damit verarbeitet werden: Brot, Semmeln, Obst, Nüsse, Mandeln, Schokolade, Orangeat, Zitronat, Käse, Kartoffeln, Rettich, Rüben, Sellerie, Zwiebeln, Möhren usw. — und

Leistungsfähigkeit

Beispielsweise können damit in einer Stunde

gerieben werden: Etwa 20—50 kg Semmeln, Brot, Obst, Käse, Nüsse, Schokolade, Orangeat und Zitronat od. etwa 100—300 kg rohe und gekochte Kartoffeln, gelbe u. rote Rüben u. dgl.

geschnitzelt oder geschnitten werden: Etwa 100—200 kg Hartgemüse, Weiss- und Rotkohl (Kraut), Zwiebeln, Obst oder 200—500 kg Kartoffeln, Rüben aller Art, Sellerie, Mandeln, Haselnüsse.

Urteile aus der Praxis bestätigen es:

Klinker Gesellschaftshaus und Restaurant L. Ranges, Inh. Walter Nagler, Hamburg, Grindelberg/Schlankreye.

. . . . . dass ich mit Ihrer Universal-Küchenmaschine ausserordentlich zufrieden bin. Es gibt fast kein Gemüse usw. welches man nicht mit Ihrer Maschine verarbeiten kann. Störungen usw., sind bis jetzt noch nicht eingetreten. Jedenfalls kann ich die Universal-Küchenmaschine jedem Kollegen aufs wärmste empfehlen.

Wirtschaftliche Frauenschule Inselbad bei Paderborn.

Mit der Reib- und Schneidemaschine Nr. 2437 sind wir sehr gut zufrieden. So exakt wie die Maschine schnitzelt, schneidet und reibt, kann die Hand es bei grösster Aufmerksamkeit nicht. Dazu arbeitet sie schnell, so dass für andere wertvollere Arbeit viel Zeit gewonnen wird. Die Arbeit, die eine Schülerin z. B. in 4 Stunden fertigstellt, bringt die Maschine in 2 Minuten fertig. Wir werden die Maschine allen Grossbetrieben sehr empfehlen, wo uns die Möglichkeit gegeben wird.

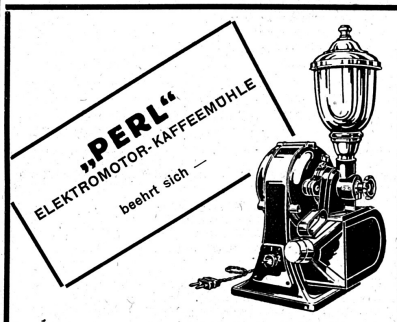
Städt. Krankenhaus, Wunsiedel.

. . . . . Wir können uns unseren Betrieb ohne die Maschine nicht mehr denken.

Die Maschine ist für Hand- oder Kraftbetrieb, für Aufsteck-Küchenmotor oder mit angebautem Motor lieferbar. Verlangen Sie ausführlichen Prospekt.

Alexanderwerk A. von der Nahmer Aktien-Gesellschaft Remscheid

---



sich den Herren Hoteliers, den Herren Restaurant und Kaffeehaus-Besitzern als wirksame Maschinenhilfe im Küchenbetrieb vorzustellen.

Wenn Sie guten Kaffee servieren und sich dadurch treue Gäste sichern wollen, dann nehmen Sie meine Dienste in Anspruch! Auf der Intern. Kochkunst-Ausstellung in Zürich (ZIKA) bin ich in **Halle I, Stand 1505,** im Betrieb zu besichtigen. - Sonst verlangen Sie sofort den Prospekt K H e von den

Apparate- und Maschinen-Fabriken Uster
vormals Zellweger A.-G.
Uster (Zürich)

Halle I Stand Nr. 1505

WANZEN

samt Brut, Schwabenkäfer, Mäuse, Ratten, Motten, Ameisen etc. vertilgt mit schriftlicher Garantie im gesamten In- und Ausland

Desinfecta A.-G.
Waisenhausstrasse 2, Zürich
Telephon Selnau 23—30 Telegramme: Desinfecta

HOTEL NATIONAL · HOTEL BEAU-SITE · HOTEL MONOPOL · HOTEL BÄR · HOTEL BERGFRIED · HOTEL AROSA-KULM · HOTEL SCHLOSS BRESTENEERG · GRAND HOTEL VICTORIA · HOTEL DU LAC ET BELLEVUE · HOTEL DREI KÖNIGE · HOTEL HECHT · HOTEL WALDHAUS · HOTEL BELLEVUE · HOTEL JULIER

ZURICH · ADELBODEN · ANDERMATT · ARBON · AROSA · BRESTENBERG a. Hallwylersee **· KANDERSTEG · NEUCHATEL · RHEINFELDEN · ST. GALLEN · ST. MORITZ · SILVAPLANA · BAD GASTEIN**

HOTEL SCHWEIZERHOF
und NATIONAL-TERMINUS
HOTEL CENTRAL
HOTEL STADTHOF-POST
HOTEL GLOCKENHOF
HOTEL SIMPLON
HOTEL DU PARC
PENSION BEAU-SITE

GEGR. 1866

JOS. ROTHMAYR ING. ZÜRICH

SANITÄRE ANLAGEN — ZENTRALHEIZUNGEN

GESSNERALLEE 40
TEL. UTO 7633

HOTEL ASTORIA
HOTEL STRAUBINGER
HOTEL ELISABETHHOF
HOTEL GERMANIA
HOTEL GRUBERHAUS
HOTEL MÜHLBERGER
HOTEL GERKE
HOTEL HINDENBURG

SCHAFFHAUSEN · ALT AUSSEE · BAD AUSSEE · BREGENZ · GMUNDEN · INNSBRUCK · LANDECK I. Tirol · LIENZ I. Osttirol · ST. ANTON a. Arlberg · SCHRUNS · WIEN · ZURS a. Arlberg

HOTEL MÖLLER · HOTEL AM SEE · HOTEL VESKO · HOTEL WEISSES KREUZ · HOTEL KRONE · HOTEL TIROL · HOTEL GRAUER BÄR · HOTEL POST · HOLEL TRAUBE · HOTEL POST · HOTEL LÖWE · HOTEL ÖSTERR. HOF · HOTEL ZÜRSERHOF

Fruits et Légumes frais
Fruits secs

Tous les articles de la saison
Expéditions rapides

Trullas & Cie, S. A., Genève
Téléph.: Mont-Blanc 63-79 - Adr. télégr.: Trullas-Genève
Succursale à Lausanne
Téléphone 23-378

Unsere
Keller-Kontrollen

angelegt für Jahresbetrieb, Sommer- und Wintersaison, Sommersaison (Text deutsch und französisch) sind das denkbar Praktischste! Ausführung in gebund. Büchern und lose Blätter - System. Man verlange Spez.-Vorlage.

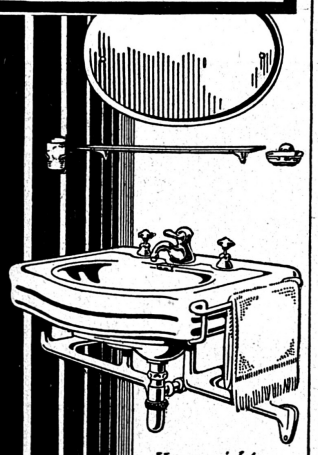
Koch & Utinger, Chur

Gesetzl. geschützt

Garten-Schirme
liefert und repariert

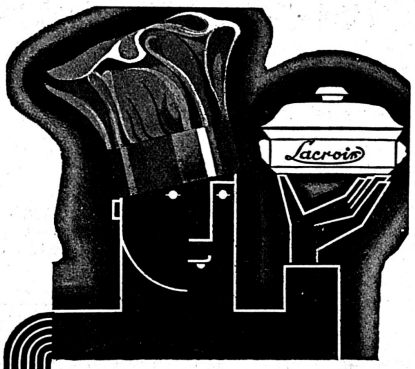
Leu - Luzern
Rössligasse - Passage zum Stein
Verlangen Sie meinen Pracht-Katalog

TROESCH'S
Hotel-Zimmer-Toilette
TRIUMPH



Unerreicht in Eleganz und Qualität.

TROESCH & Co., A.-G.
BERN - ZÜRICH - ANTWERPEN



LACROIX SPEZIALITÄTEN:
getrüffelte GÄNSELEBER-PASTETEN
in Krusten, Madeira Gelee, Terrinen und Blocks
Tafelfertige echte SCHILDKRÖTENSUPPE
und andere exotische Suppen
Zu beziehen durch die schweizer. Hotelbelieferungsfirmen
GÄNSELEBERPASTETEN- UND KONSERVENFABRIK
Eugen Lacroix & Co., A.-G., Frankfurt/M.

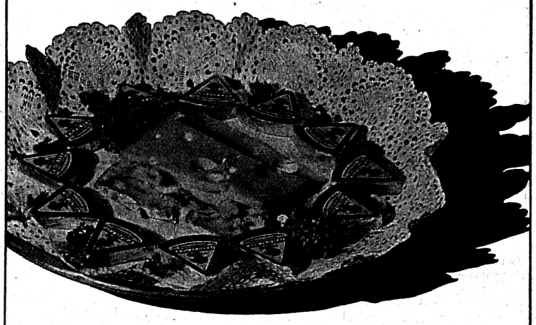
Die grösste Firma in Europa

für Lebensmittel, Delikatessen und Comestibles in ihrer Art steht mit ihren Spezial-Erfahrungen im Hotel-Dienst auch Ihnen zur Verfügung. Wir beliefern viele grosse Hotels in Aegypten, Frankreich, Deutschland, England, Italien und in der Schweiz, zu unseren Kunden zählen die führenden Dampferlinien («Bremen»)

auch Sie können

von unserer Leistungsfähigkeit Nutzen ziehen, denn durch die grossen Umsätze ist unsere Auswahl ganz besonders günstig • Wir beliefern Sie rasch, zuverlässig und immer mit frischer Ware, denn wir sind dafür organisiert und neuzeitlich eingerichtet mit den neuesten Kühlräumen und ausgedehnten Kellereien • Bei ausgesuchter Qualitätsware sind unsere Preise vorteilhaft. Nennen Sie uns Ihre Wünsche, damit wir Sie mit Offerte und Spezial-Abkommen bekannt machen können.

Christen AG
BASEL · Heumattstrasse 21
Das grosse Lebensmittelgeschäft
Delikatessen - Comestibles



Auf die Käseplatte
kleine 12er Portionen

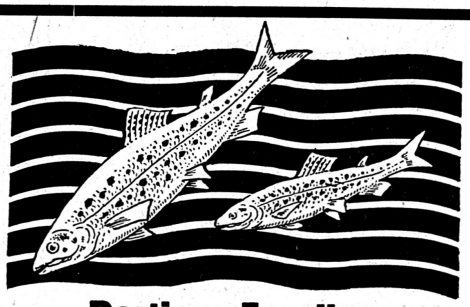
Gerberkäse

Ihre Gäste werden sie schätzen

ZIKA

Die Bar-Möbel
welche wir an der ZIKA (Abteilung für Spirituosen und Liqueure)
STAND No. 1803
ausstellen, sind verkäuflich. Mit näheren Détails stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung

HUGUENIN A. G. LUZERN



Portions-Forellen
sollen bei guten Menus nicht fehlen, **sind bei direktem Bezuge sehr vorteilhaft-preiswert.** Wir liefern **prompt** jede gewünschte Grösse, Quantum und Menge lebend oder völlig küchenfertig, garantiert „Blau" werdend.

A. Gropp & Co., Forellenzucht, Brunnen
Telephon 80 — Telegr.-Adr. Forellenzucht — Schwyz

Verchromung

in dauerhaftem Hochglanz von allen Metallgegenständen

Rostfrei machen

von gebrauchten Stahlmessern garantiert scharf geschliffen, spiegelglanz poliert

nach anerkannt bewährtem Spezialverfahren

Metall-Verchromung
Aktiengesellschaft
Oerlikon
Telefon: Limmat 84—35

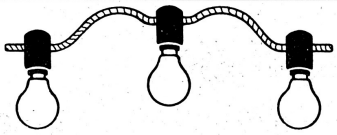
Orfèvrerie Jacob

Genève (St-Jean)
Téléphone: Mt. Blanc 30.77
Adr. télégraph.: Jacobor, Genève

Fabrication spéciale pour
Hôtels et Restaurants
Couverts et Orfèvrerie de table
métal blanc argenté fortement
Réparations - Réargenture
Maison fondée en 1878 — 5 médailles d'or

Rhabarber

feinen rotstieligen. Jedes Quantum zu den billigsten Tagespreisen sofort lieferbar. Grösste Kulturen d. Schweiz. An unbekannte Firmen Nachnahme.
Maier & Burkhardt, Kreuzlingen (Thurgau) Tel. 151.



Illuminationen

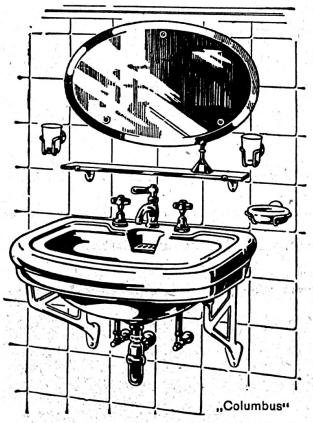
für Garten, Terrassen und Fassaden in jeder beliebigen Länge und Lampenzahl mit wetterfestem Kabel u. farbigen Glühlampen wird anschlussfertig gelief. zu konkurrenzl. Preisen von der Spezialfirma
Ed. Hummel, Elsässerstrasse 3, **Basel 4**
Telephon Safran 6903
Moderne Restaurant- und Reklame-Beleuchtungen
Radio- und Grammophon-Verstärkungen
Verlangen Sie unverbindl. Offerte u. kostenl. Ratschläge

Revue-Inserate haben Erfolg!

Ihr Hotel ist stets besetzt

wenn Sie in Ihren Zimmern Waschtische mit fliessendem temperiertem Wasser haben

BAMBERGER, LEROI & CO., ZÜRICH
Aktien-Gesellschaft
Fabrik sanitärer Einrichtungen

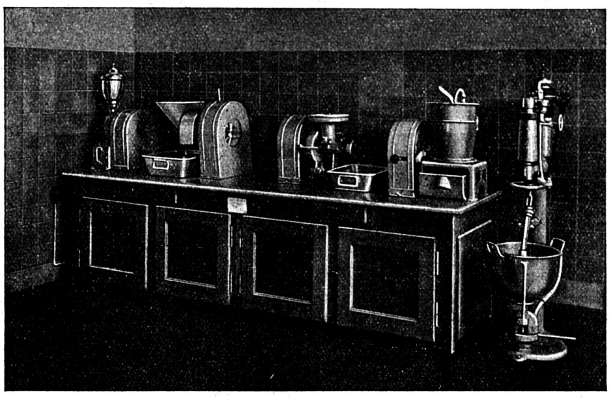


„Columbus"

Votre hôtel sera toujours au complet

si les lavabos avec eau courante et tempérée sont installés dans toutes vos chambres

BAMBERGER, LEROI & CO., ZURICH
Société Anonyme
Fabrication d'appareils sanitaires



Moderne

Küchenmaschinen-Anlagen

Fachmännische Ausführung, Ia. Referenzen

Christen & Co A.G. Bern

Telephon Bollwerk 5611

Besuchen Sie uns an der „ZIKA" Halle I, Stand 1508

ROTHRISTER ROHRMÖBEL

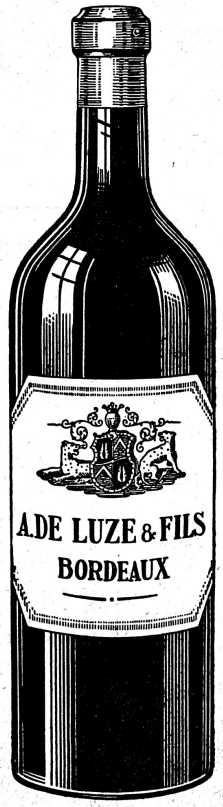
OTTO WEBERS WWE, ROTHRIST (AARG.)

Tafelkunsthonig

„Wolrowe exquisit"
für den soignierten Frühstückstisch. Verlangen Sie ihn bei Ihrem Grossisten od. direkt beim Fabrikanten
C. Münzenmeier, Wolrowewerke, Pfäffikon
(Kt. Schwyz) Tel. 13 Verlangen Sie bemust. Offerte!

Le fournisseur d'hôtels est en danger

d'être dépassé par la concurrence s'il ne fait pas de la publicité.



Bordeaux-Weine

Marke
A. DE LUZE & FILS
VOSS & Cie, ZÜRICH 5
GENERALVERTRETUNG

Garten-Schirme

in größter Auswahl
Schirmfabrik Steiger
Basel
Verlangen Sie farbigen Katalog

An die Herren Hoteliers der Schweiz

Versäumen Sie ja nicht an der ZIKA-Ausstellung das

Fenster der Zukunft

zu besichtigen. Dasselbe funktioniert automatisch, durch leichten Druck auf den Knopf vom Büffet aus. Eine Erfindung von umwälzender Bedeutung! Im Schweizer Hotel-Restaurant wird es Ihnen gerne unverbindlich vorgeführt.

Versandgeschäft

Comestibles

Telegrammadresse: Comestibles Zürich
Telephon: Limmat 16.40-16.44

DIE NEUESTEN

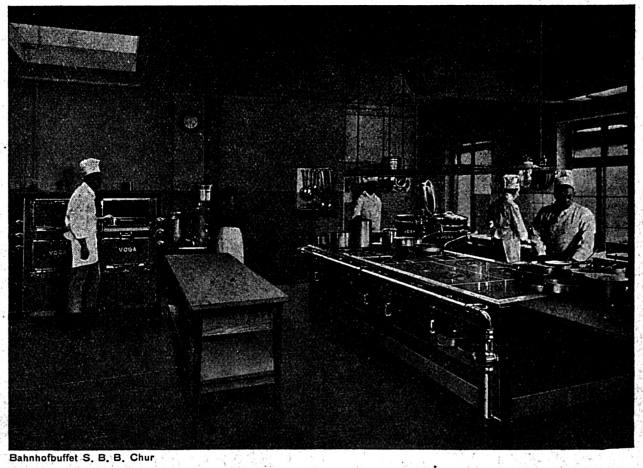
VOGA Großküchenapparate

H. VOGT-GUT A.-G. ARBON an der

ZIKA

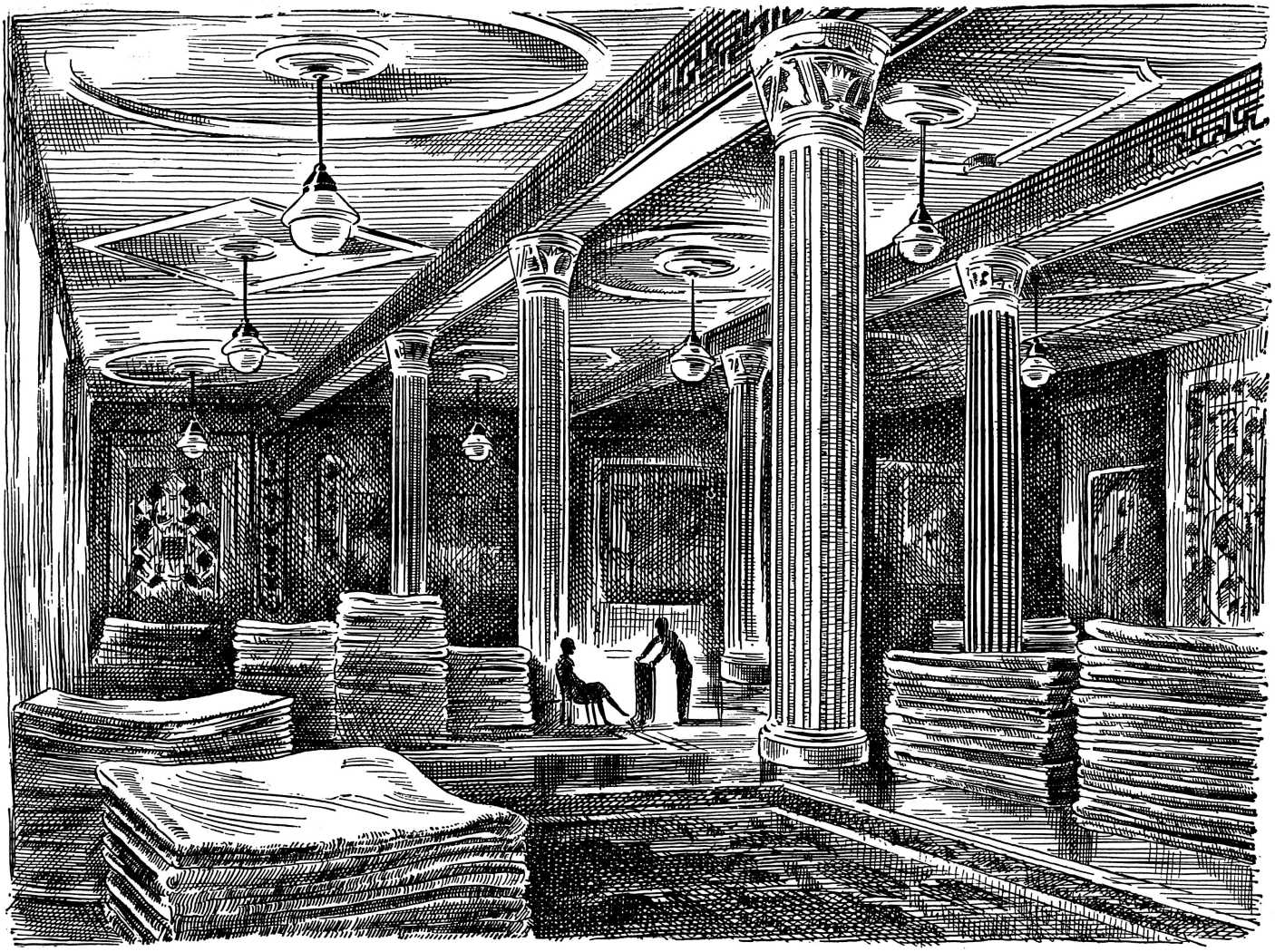
bringen neuerdings den Beweis ihrer

Höchstleistung - Wirtschaftlichkeit - Solidität



Bahnhofbuffet S. B. B. Chur

Der VOGA-Pressluft-Gasherd ist dem besten Kohlenherd an Heizkraft und Leistungsfähigkeit ebenbürtig * Ein VOGA-Pressluft-Gasherd steht in der Schweiz. Hotel-Küche, ein VOGA-Restaurationsherd steht in der Fischküche in Betrieb



grösser

Der Orientteppich-Saal wurde um das Doppelte erweitert, das Lager auf mehr als das Dreifache erhöht. Jetzt bietet Forster die grösste und reichhaltigste Orientteppich-Schau

schöner

Trotz niedriger Preise sehen Sie Prachtsteppiche und Qualitätsware. Die hellen, weiten Räume ermöglichen einen unbefangenen Uberblick und erleichtern die Wahl

billiger

Grossimport schafft günstigen Einkauf. Knappe Kalkulation, auf grossen Umsatz berechnet, ist unsere Devise. Ein Gang durch das heutige Lager überzeugt Sie von den niedrigsten Preisen

PREIS-BEISPIELE

No.	Provenienz:	Grösse cm.	Preis Fr.
1	Heriz	100×175	155.—
3	Hamedan	101×187	160.—
8	Galerie	107×274	160.—
11	Mossul	116×196	160.—
13	Mossul	113×200	180.—
18	Galerie	118×296	200.—
21	Afshar	119×163	225.—
24	Täbris	134×190	225.—
28	Ghiordes	202×303	250.—
31	Heriz	160×192	255.—
41	Galerie	102×490	315.—

No.	Provenienz:	Grösse cm.	Preis Fr.
46	Beloudjistan	177×290	340.—
48	Ghiordes	247×343	360.—
51	Galerie	95×512	385.—
56	Galerie	105×515	400.—
62	Afghan	158×286	430.—
64	Loristan	153×223	430.—
66	Keley	125×263	430.—
71	Schiras	133×300	495.—
72	Täbris	203×262	520.—
73	Kandahar	137×201	520.—
77	Täbris	211×328	585.—

No.	Provenienz:	Grösse cm.	Preis Fr.
78	Mahal	190×305	610.—
83	Ardalan	182×288	655.—
86	Heriz	229×289	655.—
88	Afghan	235×310	655.—
89	Heriz	231×336	675.—
95	Soumak	213×340	675.—
104	Täbris	337×366	745.—
107	Heriz	250×316	765.—
108	Yoraghan	261×374	765.—
117	Yoraghan	291×382	880.—
118	Ferahan	185×503	880.—

FORSTER

neben ZIKA *beim Corso*

In Schweizer Hotels
Schweizer Porzellan

Achten Sie beim Einkauf auf obenstehende Fabrikmarke die sich an der Unterseite jedes Stückes befindet

Beachten Sie die Ausstellung des Hotelporzellans Marke „Langenthal" an der

ZIKA

Für LIEFERANTEN-ADRESSEN und etwaige sonstige Auskunft wenden Sie sich an die

PORZELLANFABRIK
LANGENTHAL A.-G.
LANGENTHAL

„WINTERTHUR"

Schweizerische
Unfallversicherungs-Gesellschaft
in Winterthur

UNFALL-
Haftpflicht-, Diebstahl-,
Kautions- u. Automobil-
VERSICHERUNGEN

„Winterthur"
Lebensversicherungs-Gesellschaft
in Winterthur

LEBENS-
VERSICHERUNGEN
mit und ohne Gewinnanteil
Rentenversicherungen

Für die Mitglieder des S. H. V.
besondere Vergünstigungen
beim Abschluss von Unfall- und Haftpflichtversicherungen

Junker & Ruh A.G. Karlsruhe

Gas-Grossküchen-Anlagen

weltberühmt - unerreicht - absolut zuverlässig - sparsam im Betrieb

Küchenplan

des Grossrestaurants

„NEUE BÖRSE ZÜRICH"

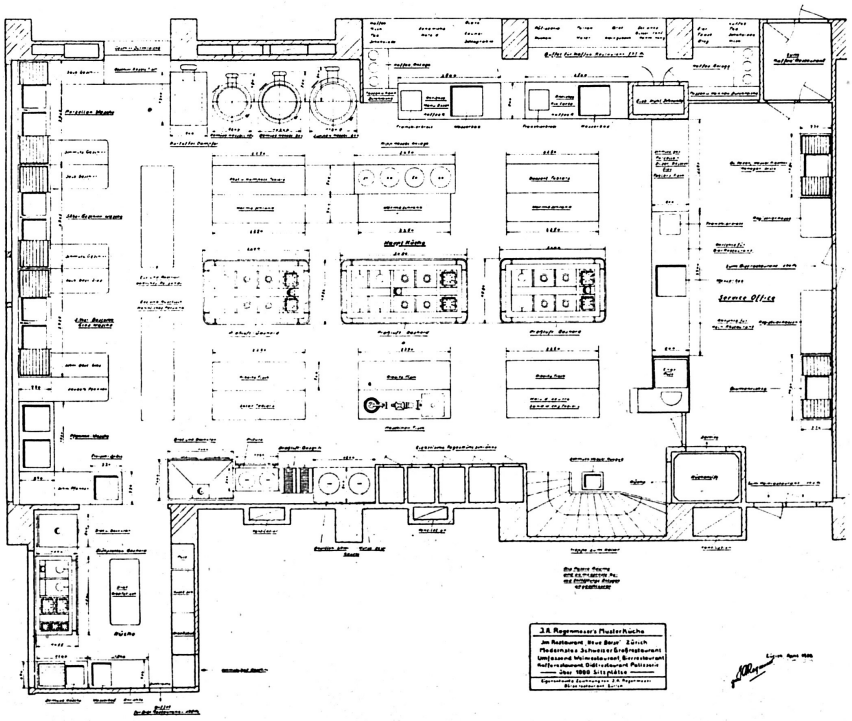
Die gesamte Küchenanlage wird von der Firma
JUNKER & RUH
geliefert
(Gaspressluftherde, Kessel, Kippkessel, Anrichten, Bratöfen, Pâtisserieöfen, Spül- und Arbeitstische, Hilfsapparate)

Die Anlage wird auf der ZIKA teilweise ausgestellt

JUNKER & RUH
wählt der kluge Fachmann!

GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

SANITAS A.G. ZÜRICH



Grösste, modernste Küchenanlage der Schweiz